



**Dry Age Cabinets – Controller Manual  
7525 Series**

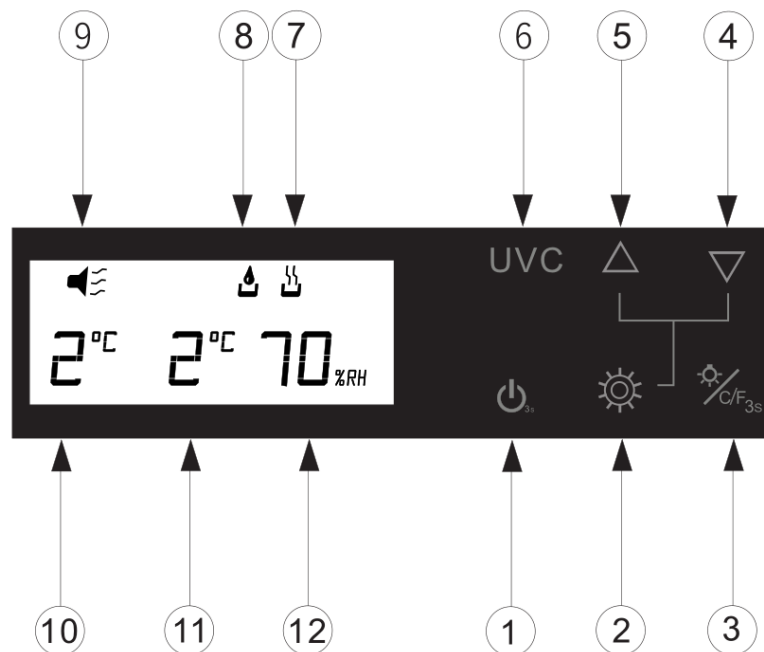


## CONTENT

### ENGLISH

ENGLISH - Controller Operation Guide .....	3
NEDERLANDS - Regelaar Bedieningshandleiding .....	4
DEUTSCH - Bedienungsanleitung für LCD-Anzeige .....	5
FRANÇAIS - Guide d'utilisation de l'afficheur LCD .....	6

## ENGLISH - Controller Operation Guide



### ➤ ① Power Switch:

Power-on State: Continue to press power switch and the window (11) will count down 3-2-1, and power off, the whole steak ager turns off.

Standby State: Press 3 seconds continuously and power on, the machine turns on.

### ➤ ② Function Key/Switch button:

Press it each time, the window (11) and (10) to switch, Press (4) and (5) to set upper and lower temperature and humidity.

### ➤ ③ Light/Fahrenheit/Celsius Switch button:

Press the light each time, the light will be ON or OFF. Press 3 seconds and display screen will be converted to Celsius or Fahrenheit degrees.

➤ ④ Setting down button: Temperature or humidity will decrease by 1°C or 1% per press.

➤ ⑤ Setting up button: Temperature or humidity will increase by 1°C or 1% per press.

### ➤ ⑥ UV system control instruction

1. Automatic control: The steak ager is power on. If the UV light doesn't be turned on by human, the UV light will turn on for every 24 hours. The times will be 1 hour. It means every 24 hours, the UV light will be on 1 hour.
2. Manual control: The steak ager is power on. Please press light button 3 seconds, the UV light will be always on. Please press light button 3 seconds again, and then the UV light will turn off.
3. When the UV light turn on, the UV light will be closed when door is open, and it will be on when door is closed.

**Note: The life of the UV lamp is 12 months. Exceeding the service life will greatly reduce the antivirus effect of the UV lamp.**

➤ ⑦ Humidification System: Indicates the humidification function is started.

➤ ⑧ : Dehumidification System: Indicates the dehumidification function is started.

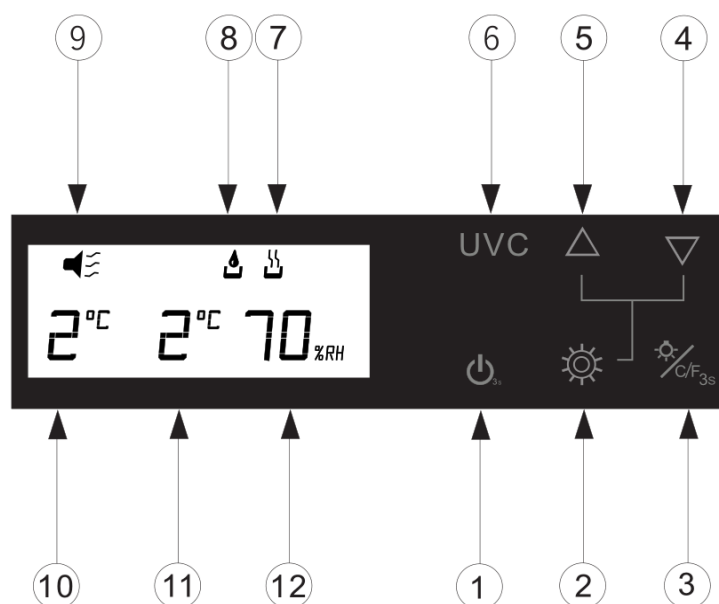
➤ ⑨ The Fault System: Indicates that the fault alarm function is started.

➤ ⑩ Setting Temperature Display: Display setting temperature

⑪ Actual Temperature display: Display actual indoor temperature

⑫ Humidity Display: Display setting humidity and actual humidity.

## NEDERLANDS - Regelaar Bedieningshandleiding



### ➤ (1) Aan/uit-schakelaar

Power-on State: Blijf op de aan/uit-schakelaar drukken en het ven<sup>(1)</sup> telt 3-2-1 af en schakelt uit, de Steak Ager wordt volledig uitgeschakeld.

Stand-bystatus: Druk continu 3 seconden in en schakel in, het apparaat wordt ingeschakeld.

### ➤ (2) Functietoets / Schakelknop:

Druk er elke keer op, het ven<sup>(1)</sup> en (10) om te schakelen, druk op (4) en (5) om de hoogste en laagste temperatuur en vochtigheid in te stellen.

### ➤ (3) Licht / Fahrenheit / Celsius Schakelaar knop:

Druk elke keer op het lampje, het lampje staat AAN of UIT. Druk op 3 seconden en het weergavescherm wordt geconverteerd naar graden Celsius of Fahrenheit.

### ➤ (4) Instelknop: Temperatuur of vochtigheid zal dalen met 1°C of 1% per klik.

### ➤ (5) Instelknop: Temperatuur of vochtigheid zal stijgen met 1°C of 1% per klik.

### ➤ (6) UV-systeem bedieningsinstructie

1. Automatische bediening: De Steak Ager is ingeschakeld. Als het UV-licht niet door de mens wordt ingeschakeld, gaat het UV-licht elke 24 uur aan. De tijden zijn 1 uur. Het betekent dat elke 24 uur het UV-licht 1 uur aan staat.
2. Handmatige bediening: De Steak Ager is ingeschakeld. Druk 3 seconden op de lichtknop, het UV-lampje is altijd aan. Druk nogmaals 3 seconden op de lichtknop en dan gaat het UV-lampje uit.
3. Wanneer het UV-licht aanstaat, gaat het UV-licht uit wanneer de deur open is en weer aan wanneer de deur gesloten is.

**Opmerking: De levensduur van de UV-lamp is 12 maanden. Het overschrijden van de levensduur zal het antiviruseffect van de UV-lamp aanzienlijk verminderen.**

### ➤ (7) Bevochtigingssysteem: Geeft aan dat de bevochtigingsfunctie is gestart.

### ➤ (8) : Ontvochtigingssysteem: Geeft aan dat de ontvochtigingsfunctie is gestart.

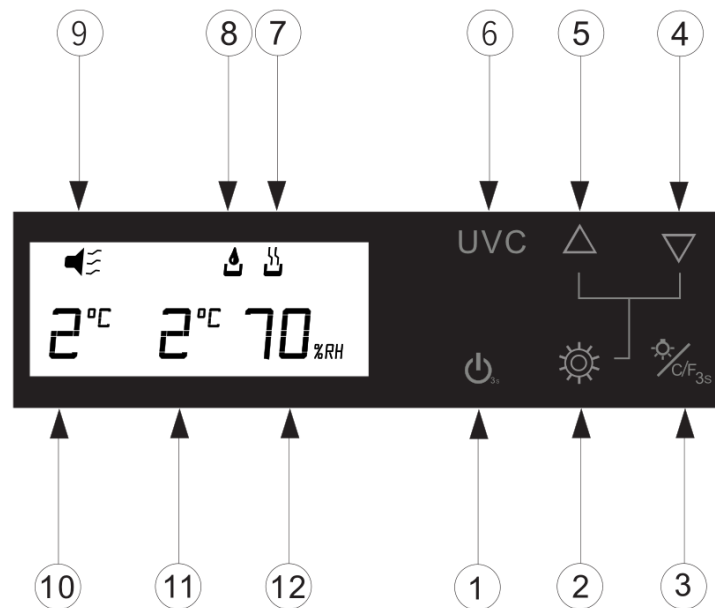
### ➤ (9) Het storingsysteem: geeft aan dat de storingsalarmfunctie is gestart.

### ➤ (10) Temperatuurweergave instellen: temperatuur instellen weergeven

### (11) Weergave van de werkelijke temperatuur: Geef de werkelijke binnentemperatuur weer

### (12) Vochtigheidsweergave: Geef de ingestelde vochtigheid en werkelijke vochtigheid weer.

## DEUTSCH - Bedienungsanleitung für LCD-Anzeige



### ➤ ① Netzschalter:

Einschalt-Status: Drücken Sie weiterhin den Netzschalter und das Fenster ⑪ zählt von 3-2-1 herunter, dann schaltet sich das gesamte Steak-Gerät aus.

Standby-Zustand: Drücken Sie 3 Sekunden lang ununterbrochen und schalten Sie das Gerät ein.

### ➤ ② Funktionstaste/Schalttaste:

Drücken Sie es jedes Mal, das Fenster ⑪ und ⑩ zum Umschalten, Drücken Sie ④ und ⑤, um Temperatur und Luftfeuchtigkeit höher und niedriger einzustellen.

### ➤ ③ Licht/Fahrenheit/Celsius Umschalttaste:

Drücken Sie die Leuchte jedes Mal, die Leuchte wird ein- oder ausgeschaltet. Drücken Sie 3 Sekunden und die Anzeige wird in Celsius oder Fahrenheit umgestellt.

➤ ④ Taste zum Senken: Die Temperatur oder Luftfeuchtigkeit sinkt um 1°C oder 1% pro Druck.

➤ ⑤ Taste zum Erhöhen: Die Temperatur oder Luftfeuchtigkeit steigt um 1°C oder 1% pro Druck.

### ➤ ⑥ Anweisung zur Steuerung des UV-Systems

4. Automatische Steuerung: Der Steak-Ager ist eingeschaltet. Wenn das UV-Licht nicht vom Bediener eingeschaltet wird, schaltet sich das UV-Licht alle 24 Stunden ein. Die Zeiten betragen 1 Stunde. Das bedeutet, dass das UV-Licht alle 24 Stunden für 1 Stunde eingeschaltet wird.

5. Manuelle Steuerung: Der Steak-Ager ist eingeschaltet. Bitte drücken Sie die Lichttaste 3 Sekunden, das UV-Licht wird immer eingeschaltet sein. Bitte drücken Sie die Lichttaste erneut 3 Sekunden lang, dann schaltet sich das UV-Licht aus.

6. Wenn das UV-Licht eingeschaltet ist, wird das UV-Licht bei geöffneter Tür ausgeschaltet und leuchtet, wenn die Tür geschlossen ist.

**Hinweis: Die Lebensdauer der UV-Lampe beträgt 12 Monate. Bei Überschreitung der Lebensdauer wird die Virenschutzwirkung der UV-Lampe stark reduziert.**

➤ ⑦ Befeuchtungssystem: Zeigt an, dass die Befeuchtungsfunktion gestartet ist.

➤ ⑧ : Entfeuchtungsanlage: Zeigt an, dass die Entfeuchtungsfunktion gestartet ist.

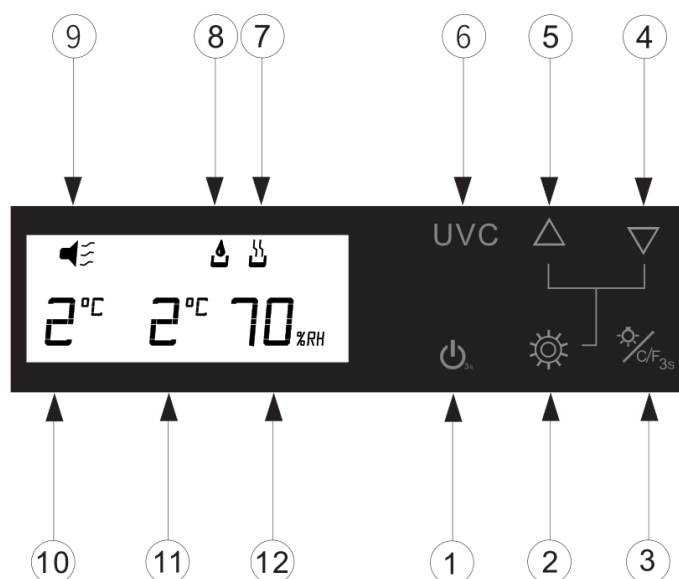
➤ ⑨ Das Fehlersystem: Zeigt an, dass die Fehlermeldungs-funktion gestartet ist.

➤ ⑩ Einstellung der Temperaturanzeige: Anzeige der eingestellten Temperatur

⑪ Anzeige der aktuellen Temperatur: Anzeige der aktuellen Innentemperatur

⑫ Anzeige der Luftfeuchtigkeit: Anzeige der eingestellten und der tatsächlichen Luftfeuchtigkeit.

## FRANÇAIS - Guide d'utilisation de l'afficheur LCD



### ➤ ① Interrupteur d'alimentation:

État de mise en marche : Continuez à appuyer sur l'interrupteur d'alimentation et la fenêtre va compter 3-2-1, puis s'éteindre, toute la cave de maturation pour steak s'éteint.

État de veille : Appuyez sur l'interrupteur pendant 3 secondes et mettez-le en marche, la machine s'allume.

### ➤ ② Touche de fonction/bouton de commutation:

Appuyez dessus à chaque fois, la fenêtre (11) et (10) pour commuter, Appuyez sur (4) et (5) pour régler la température et l'humidité supérieure et inférieure.

### ➤ ③ Bouton interrupteur lumière/Fahrenheit/Celsius:

Appuyez sur la lumière à chaque fois, la lumière sera allumée ou éteinte. Appuyez 3 secondes et l'écran d'affichage sera converti en degrés Celsius ou Fahrenheit.

➤ ④ Bouton pour descendre la température : La température ou l'humidité diminuera de 1°C ou 1% par pression.

➤ ⑤ Bouton pour monter la température : La température ou l'humidité augmente de 1°C ou 1% par pression.

### ➤ ⑥ Instruction de contrôle du système UV

7. Contrôle automatique : La cave de maturation pour steak est sous tension. Si la lumière UV n'est pas allumée par l'homme, la lumière UV s'allumera toutes les 24 heures. La durée est de 1 heure. Cela signifie que toutes les 24 heures, la lumière UV sera allumée pendant 1 heure.

8. Contrôle manuel : La cave de maturation pour steak est sous tension. Appuyez sur le bouton d'éclairage pendant 3 secondes, la lumière UV sera toujours allumée. Appuyez à nouveau sur le bouton d'éclairage pendant 3 secondes, puis la lumière UV s'éteint.

9. Lorsque la lumière UV s'allume, la lumière UV est fermée lorsque la porte est ouverte et elle s'allume lorsque la porte est fermée.

**Note: La durée de vie de la lampe UV est de 12 mois. Le dépassement de la durée de vie réduit considérablement l'effet antivirus de la lampe UV.**

➤ ⑦ Système d'humidification: Indique que la fonction d'humidification est lancée.

➤ ⑧ Système de déshumidification : Indique que la fonction de déshumidification est démarrée.

➤ ⑨ Le système de défaut: Indique que la fonction d'alarme de défaut est démarrée.

➤ ⑩ Affichage de la température de réglage : Affichage de la température de réglage.

➤ ⑪ Affichage de la température réelle : Affichage de la température intérieure réelle.

➤ ⑫ Affichage de l'humidité : Affichage de l'humidité de réglage et de l'humidité réelle.